



## Compte rendu Conseil d'école N° 2 10 août 2023 16h30

Installation du conseil d'école avec nomination secrétariat de séance.

Secrétaire de séance : Mme Daniela Lisman

Présents :

### Equipe de direction

M. Guillaume Edel, Directeur du Primaire  
M. Marcos Capurro, Directeur du Primaire  
Mme Françoise Sturbaut, Proviseure du Lycée  
Mme Peggy Lehmann, DAF  
M Jérôme Le Dily, Proviseur Adjoint

### Enseignants Maternelle

Mme Verónica Gardey  
Mme Viviana Santin  
Mme Angélique Chabault  
Mme Véronique Peyri

### Enseignants Elémentaire

Mme Karina Gutiérrez Rodríguez  
Mme Ximena Iribarren  
Mme Laurence Medini  
Mme Samantha Barthelemy  
Mme Nora Godoy  
Mme Daniela Lisman  
Mme Justine Tanguy  
Mme Raquel Ferreyra

### Représentants des parents d'élèves

M Ángel Perfumo

Mme Trinidad Barreiro  
Mme Nadine Dokser Lombardi  
Mme Giselle Skiba  
Mme Marie Sinizergues  
Mme Roxana Pulice  
Mme Karina Gao

## 1. Présentation nouvelle proviseure et DAF

Françoise Sturbaut présente son parcours, de Saint Etienne à Paris en passant par Lyon : avant de devenir proviseure, elle a enseigné de la petite section au lycée.

Peggy Lehman a été DAF dans plusieurs pays d'Amérique du Sud. Elle est passée au Chili et en Colombie avant d'arriver en Argentine.

## 2. Changements dans l'équipe pédagogique.

GS : Emmanuelle LOUEDIN a passé avec succès le concours de professeur des écoles en France. Elle quitte quelques années notre établissement.

A l'issue de notre CCPL, Sébastien COMMUNAL a obtenu le poste de résident dans notre école. C'est une chance de l'avoir dans notre établissement. Il connaît bien l'Argentine. Il a beaucoup d'expérience dans l'éducation, son dernier poste a été en réseau d'éducation Prioritaire, à Lille (Nord de la France). C'est lui qui prendra la classe de GS. Malheureusement, son détachement est arrivé assez tardivement. En attendant qu'il puisse mener à bien ses démarches administratives, c'est Emmanuelle Imbert qui assure la transition sur la classe. Sébastien COMMUNAL est en contact avec Emmanuelle LOUEDIN depuis sa nomination pour assurer le suivi pédagogique. Il arrivera le 17 août

Anne BOULANGER, enseignante d'espagnol en GS nous a quitté elle aussi et a pris un congé d'un an. Elle est remplacée par Camila LUGO, qui occupait le poste de celador en attente d'avoir un poste d'enseignant premier degré.

CE2 : Laura VERRA revient sur le CE2. Nous sommes ravis de retrouver une collègue très compétente. Nous remercions également Marina RUIZ qui a fait un très bon travail avec la classe et qui reprend son poste de celador.

Également du mouvement dans l'équipe des celadores : Marie LEMOINE (PS) et Felipe ZUNIGA (MS) assurent maintenant un poste de surveillant au secondaire. Pablo assurait le remplacement de Marina RUIZ, il remplace maintenant Marie. Felipe est remplacé par Valentina LOIZAGA.

Lors de ces changements, Adriana ARANCIBA et les enseignantes transmettent les informations importantes concernant les élèves à besoins spécifiques.

### 3. Règlement intérieur

Le précédent règlement intérieur était le produit d'une succession de modifications qui manquait de cohésion. Le document qui vous a été envoyé est le fruit d'un travail avec les deux proviseures et avec des représentants de parents d'élèves.

Nous attirons votre attention sur la partie décrivant les différents dispositifs d'aide, sur celle présentant les instances, et encore sur la clarification des règles pour le goûter d'anniversaire.

Le conseil d'école adopte le règlement intérieur.

### 4. la articulación del sistema argentino y francés en el Liceo.

Ce point a été demandé par les parents de Fraternité. La lettre reçue présente plusieurs questionnements. C'est la partie sur l'Histoire qui concerne le premier degré, car les autres préoccupations sont plus en lien avec le secondaire.

Silvina Abelleiro, enseignante d'espagnol, a bien dans sa programmation l'histoire de l'Argentine jusqu'à la bataille de Caseros.

### 5. Pronote

Les représentants rapportent que plusieurs parents regrettent une perte d'autonomie de leurs enfants avec l'arrivée de Pronote. Les parents doivent être vigilants car les liens transmis comportent parfois de la publicité. Pronote impose aux familles d'avoir un ordinateur libre au moment où l'enfant fait ses devoirs.

Mme Barteley dit qu'en téléchargeant les vidéos sur Classroom on évite ce genre de problèmes. Il y a également des sites de qualité comme Canopé.

### 6. Anglais

Les représentants de parents remarquent que les contenus en anglais ne sont pas aussi pertinents que ce qui se fait en classe.

Les vidéos également comportent beaucoup de publicité.

Cette remarque sera transmise aux enseignants d'anglais.

## 7. Voyages scolaires

Devant le succès de 2022, les enseignants reprendront le voyage à Puerto Madryn.

Le premier voyage aura lieu du 30/10 au 3/11 pour les CM2A et CM2D.

Le deuxième voyage se déroulera du 6/11 au 10/11 CM2B et CM2C.

Les élèves partiront à la découverte de la faune de la Péninsule de Valdès : Baleines, pingouins, éléphants de mer, orques, maras et guanacos. Il est également prévu une rencontre et des activités communes avec les élèves d'une école rurale de la Péninsule de Valdès dans le village de pêcheurs Riacho San Jose.

En amont, ils effectueront des recherches documentaires et des productions d'affiches sur la faune de la Péninsule de Valdès.

Sur place, ils réaliseront un carnet de voyage. Ils prendront part à un atelier de reconnaissance des matériaux rapportés par la mer pour prendre conscience des conséquences de l'activité humaine (pollution plastique etc...)

Nous avons également la nouveauté du voyage des CE2 à Entre Rios.

Ils partiront en deux voyages : du 27/11 au 29/11 pour les CE2 A et D puis du 29/11 au 1/12 pour les CE2 B et C.

Le voyage à Entre Rios est une prolongation du travail effectué dans le cadre du projet "Momo et Lolotte" au cours duquel nous avons identifié l'organisation urbaine et les points culturellement importants de la ville de Buenos Aires. Nous pourrions mettre ces découvertes en perspective de la visite d'une autre ville, de taille plus petite : la ville de Colon.

Cette classe de découverte s'inscrit également dans le parcours d'éducation au développement durable. Suite au travail des premières compétences en classe, ils pourront prendre conscience de la fragilité des écosystèmes, ainsi que de la richesse de la biodiversité à protéger en la visitant par eux-même.

## 8. Projet des classes

Après avoir présenté les activités pédagogiques liées au projet d'école au premier trimestre, le directeur présente celles liées au projet "facettes des maths".

Il est à souligner que ce projet crée un lien avec le secondaire. Il est le fruit d'une collaboration entre notre formatrice du premier Stéphanie HANZO et du second degré, avec Claire COFFY, nouvelle IF2D qui prend le poste d'Emilie TALMANT.

La première partie de ce projet s'intitule "maths et jeux". Des classes de CE2, CM2 et 6e y ont participé. Les classes ont pu participer à un "escape game" avec énigmes mathématiques qui donnaient un code pour ouvrir plusieurs cadenas autour d'un coffre rempli d'un trésor.

La deuxième étape de ce projet : "Maths et Art" a lieu en ce moment :

TPS PS : les élèves prendront les formes géométriques comme base pour le travail du graphisme et des dessins libres, et réaliser des mosaïques (œuvres individuelles et aussi collectives).

MS : Les élèves observeront des œuvres de différents artistes pour les reproduire : Kandinsky, Sol LeWitt, Mondrian, Xul Solar, Cont Alberto

GS : Les élèves réaliseront des algorithmes sonores, des insectes en symétrie (en parallèle du projet jardin), ainsi que des origamis.

CP : Les enseignants ont préparé des activités pédagogiques en lien avec les pixels art, les coloriages magiques, des réalisations de tracés à la règle (horizontal, vertical, oblique). Les élèves feront également des animaux en Tangram, et des vitraux.

Ce1 : Plusieurs ateliers sont déjà prévus pour le "100e jour d'école" : pliages de cocotte, tangrams etc.

CM1 : Les enseignants proposeront des origamis, et des réalisations d'œuvres collectives basées sur les œuvres de Delaunay et Kandinsky.

Lors de la dernière période, le projet facette prévoit de faire travailler ensemble des élèves du primaire et du secondaire.

Nous aurons également des projets sportifs :

Le projet rugby : Quelques élèves de CM1 participeront à un projet Rugby avec d'autres élèves de Martinez du même âge.

Les élèves participeront aussi à un projet de cross solidaire : il faudra faire le plus de tours possible pour que des entreprises mécènes puissent envoyer une somme d'argent à une association humanitaire.

Et un projet de développement durable :

Certaines classes réaliseront des pesées de déchets pour prendre conscience du gaspillage alimentaire à la cantine.

Cette action permettra de sensibiliser les élèves au dispositif “petite faim / grande faim” pour ajuster la quantité de nourriture donnée à ce qui sera effectivement mangé.

Nous reviendrons également avec les éco-délégués sur le jour sans viande.

## 9. Calendrier annuel

18 décembre à 17h30 : Fête des CM2

20 décembre à 8h30 : Fête des GS

26 août : Fête des enfants (par l'association Amicale)

17 août : acto des CM2

8 septembre : acto des CE1

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 18h30

Direction du Primaire



## Consejo de Escuela N° 2 10 de agosto de 2023 16:30 horas

Instalación del Consejo Escolar y nombramiento de la secretaria de la reunión.  
Secretaria de la reunión: Sra. Daniela Lisman

Presentes:

### Equipo directivo

Sr. Guillaume Endel, Director de Primaria  
Sr. Marcos Capurro, Director de Primaria  
Sra. Françoise Sturbaut, Directora del Liceo  
Sra. Peggy Lehmann, Directora Financiera  
Sr. Jérôme Le Dily, Director adjunto

### Maestras de maternelle

Sra. Verónica Gardey  
Sra. Viviana Santin  
Sra. Angélique Chabault  
Sra. Véronique Peyri

### Maestras de primaria

Sra. Karina Gutiérrez Rodríguez  
Sra. Ximena Iribarren  
Sra. Laurence Medini  
Sra. Samantha Barthelemy  
Sra. Nora Godoy  
Sra. Daniela Lisman  
Sra. Justine Tanguy  
Sra. Raquel Ferreyra

### Representantes de los padres

Sr. Ángel Perfumo  
Sra. Trinidad Barreiro  
Sra. Nadine Dokser Lombardi

Sra. Giselle Skiba  
Sra. Marie Sinizergues  
Sra. Roxana Pulice  
Sra. Karina Gao

## 1. Présentation de la nueva Directora y Directora Financiera

Françoise Sturbaut presentó su trayectoria profesional, de Saint Etienne a París pasando por Lyon: antes de ser directora, ejerció la docencia desde la sala de 3 años hasta el Liceo.

Peggy Lehman ha sido DAF en varios países sudamericanos. Trabajó en Chile y Colombia antes de llegar a Argentina.

## 2. Cambios en el equipo docente.

GS: Emmanuelle LOUEDIN ha aprobado el concurso para ser maestra de escuela en Francia. Dejará nuestra escuela durante algunos años.

Al final de nuestro CCPL, Sébastien COMMUNAL obtuvo el puesto de residente en nuestra escuela. Nos complace tenerlo en nuestra escuela. Conoce bien Argentina. Tiene mucha experiencia en educación, y su último puesto fue en una red de educación prioritaria en Lille (norte de Francia). Se hará cargo de la clase de GS.

Lamentablemente, su comisión de servicio llegó bastante tarde. Mientras esperamos a que termine sus trámites administrativos, Emmanuelle Imbert se hará cargo de la clase. Sébastien COMMUNAL está en contacto con Emmanuelle LOUEDIN desde su nombramiento para garantizar el seguimiento pedagógico. Llegará el 17 de agosto.

Anne BOULANGER, la maestra de español de GS se ha tomado un año de licencia. Ha sido reemplazada por Camila LUGO, que trabajaba como celadora a la espera de un puesto como maestra de primaria.

CE2: Laura VERRA regresa al CE2. Nos complace volver a contar con una colega muy competente. También queremos dar las gracias a Marina RUIZ, que ha hecho un gran trabajo con la clase y regresa a su puesto de celadora.

También han surgido algunos cambios en el equipo de celadores: Marie LEMOINE (PS) y Felipe ZUNIGA (MS) han asumido el cargo de celadores en secundaria. Pablo reemplazó a Marina RUIZ y ahora reemplazará a Marie. Felipe ha sido reemplazado por Valentina LOIZAGA.

Durante estos cambios, Adriana ARANCIBA y los profesores transmiten información importante relativa a los alumnos con necesidades especiales.



### 3. Reglamento escolar

El reglamento anterior era producto de una sucesión de cambios que carecían de cohesión. El documento que se les ha enviado es el resultado de un trabajo realizado con las dos directoras y con los representantes de los padres.

Ponemos especial atención sobre la sección en la que se describen las distintas formas de ayuda, la sección en la que se exponen los distintos organismos implicados y la aclaración de las normas para la merienda de cumpleaños.

El Consejo Escolar adopta el reglamento interno.

### 4. Articulación de los sistemas argentino y francés en la escuela.

Este punto fue solicitado por los padres de Fraternité. La carta recibida plantea varias cuestiones. La parte sobre Historia es la que concierne al nivel primario, ya que las otras inquietudes están más relacionadas con el secundario.

Silvina Abelleyro, la maestra de Castellano, ha incluido en su currícula: Historia de Argentina hasta la batalla de Caseros.

### 5. Pronote

Los representantes informaron que varios padres lamentaban la pérdida de autonomía de sus hijos/as con la llegada de Pronote. Las familias deben estar atentas, ya que los enlaces transmitidos a veces contienen publicidad. Pronote exige que las familias dispongan de una computadora libre cuando sus hijos/as hacen los deberes.

Según Mme Bartelemy, descargar vídeos de Classroom evita este tipo de problemas. También hay sitios de calidad como Canopé.

### 6. Inglés

Los representantes de las familias señalaron que el contenido en inglés no era tan relevante como lo que se hacía en clase.

También había mucha publicidad en los vídeos.

Este comentario se transmitirá a los profesores de inglés.

### 7. Viajes escolares

En vista del éxito del viaje de 2022, los docentes repetirán el viaje a Puerto Madryn.

El primer viaje tendrá lugar del 30/10 al 3/11 para CM2A y CM2D.

El segundo viaje tendrá lugar del 6/11 al 10/11 para CM2B y CM2C.

Los/las alumnos/as descubrirán la fauna de la Península de Valdés: ballenas, pingüinos, elefantes marinos, orcas, maras y guanacos. También habrá un encuentro y actividades conjuntas con alumnos/as de una escuela rural de la Península de Valdés, en el pueblo pesquero de Riacho San José.

Previamente, realizarán una investigación documental y elaborarán carteles sobre la fauna de la Península de Valdés.

En el lugar elaborarán un diario de viaje. También participarán en un taller de identificación de los materiales que trae el mar, para concienciar sobre las consecuencias de la actividad humana (contaminación por plásticos, etc.).

También tenemos la novedad del viaje del CE2 a Entre Ríos.

Se realizarán dos viajes: [del 27/11 al 29/11 para CE2 A y D](#) y [del 29/11 al 1/12 para CE2 B y C](#).

El viaje a Entre Ríos es una extensión del trabajo realizado como parte del proyecto "Momo y Lolotte", durante el cual identificamos la organización urbana y las características culturalmente importantes de la ciudad de Buenos Aires. Podremos poner en perspectiva estos descubrimientos visitando otra ciudad más pequeña: Colón.

Esta clase de descubrimiento también forma parte del programa de educación para el desarrollo sostenible. Después de trabajar sus competencias iniciales en clase, podrán conocer la fragilidad de los ecosistemas y la riqueza de la biodiversidad que hay que proteger visitándola por sí mismos.

## 8. Proyecto de las clases

Luego de presentar las actividades pedagógicas vinculadas al proyecto escolar del primer trimestre, el director presentó las vinculadas al proyecto "facetas de las matemáticas".

Cabe destacar que este proyecto crea un vínculo con la enseñanza secundaria. Es fruto de la colaboración entre nuestra profesora de primaria Stéphanie HANZO y nuestra profesora de secundaria Claire COFFY, la nueva IF2D que toma el relevo de Emilie TALMANT.

La primera parte de este proyecto se llama "matemáticas y juegos". Participaron clases de CE2, CM2 y 6e.

Las clases pudieron participar en un "juego de escape" con acertijos matemáticos que daban un código para abrir varios candados alrededor de un cofre lleno de tesoros.

La segunda etapa de este proyecto, "Matemáticas y Arte", está actualmente en curso:

TPS PS: los alumnos utilizarán las formas geométricas como base para trabajos grafismos y dibujos libres, y crearán mosaicos (obras individuales y también colectivas).

MS: Los alumnos observarán obras de diferentes artistas y las reproducirán: Kandinsky, Sol LeWitt, Mondrian, Xul Solar, Cont Alberto, etc.

GS: Los alumnos realizarán algoritmos sonoros, insectos simétricos (en paralelo con el proyecto del jardín) como así también origamas.

CP: Los/as maestras/os han preparado en enlace actividades educativas de pixel art, coloreado mágico y dibujo con reglas (horizontal, vertical, oblicuo). Los/as alumnos/as también realizarán animales Tangram y vitraux.

Ce1: Ya están previstos varios talleres para el "100º día de clase": en plegado de cocotte, tangrams, etc.

CM1: Los/las maestros/as propondrán trabajos en origamis y trabajos colectivos basados en las obras de Delaunay y Kandinsky.

En el último trimestre, el proyecto Facette implicará a alumnos/as de primaria y secundaria que trabajarán juntos.

También tendremos proyectos deportivos:

El proyecto de rugby: Algunos/as alumnos/as de CM1 participarán en un proyecto de rugby con otros/as alumnos/as de Martinez de su misma edad.

Los/as alumnos/as también participarán en un proyecto de cross solidario: tendrán que completar el mayor número de vueltas posible para que las empresas patrocinadoras envíen una cantidad de dinero a una asociación humanitaria.

Y un proyecto de desarrollo sostenible:

Algunas clases pesarán los residuos para concienciar sobre el desperdicio de alimentos en el comedor. Esto ayudará a concienciar sobre el plan "hambre pequeña / hambre grande", para que la cantidad de comida que se da se ajuste a lo que realmente se come.

También volveremos al día sin carne con los ecodelegados.

9. - Calendario anual

18 de diciembre a las 17.30: fiesta CM2

20 de diciembre a las 8h30: fiesta GS

26 de agosto: Fiesta infantil (organizada por la asociación Amicale)

17 de agosto: acto CM2



8 de septiembre: acto CE1

No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 18.30 horas.

Dirección de Primaria